

Mai										
			1	2	3					
4	5	6	7	8	9	10				
11	12	13	14	15	16	17				
18	19	20	21	22	23	24				
25	26	27	28	29	30	31				



Juin										
1	2	3	4	5	6	7				
8	9	10	11	12	13	14				
15	16	17	18	19	20	21				
22	23	24	25	26	27	28				
29	30									

1 Manifestation à la MFJ | 催し物のある日

2 Fermeture de la MFJ | 閉館日

SÉMINAIRES DE RECHERCHE

Lunch Seminar on the Japanese Economy

Coopération : CCIFJ et Mission Économique
Pour s'inscrire, écrire à : lechevalier@mfi.gr.jp

Work-Family Balance in Japan : Why Is It So Difficult?

ONO Hiroshi (Texas A&M University)

SALLE 601 | EN ANGLAIS | SANS TRADUCTION

The Japanese Financial System in Transition (title to be confirmed)

HOSHI Takeo (University of California, San Diego)

SALLE 601 | EN ANGLAIS | SANS TRADUCTION

Méthodologie

Exclusivement réservé aux étudiants

Co-organisation : EFEO

Ueda Akinari : le *Harusame Monogatari*

Laurence NICOLAS (Univ. Meiji)

SALLE 601 | EN FRANÇAIS | SANS TRADUCTION

Les récits de guerre d'Ôoka Shôhei (1909-1988)

Michel DE BOISSIEU (INALCO)

SALLE 601 | EN FRANÇAIS | SANS TRADUCTION

Relations nippono-coréennes : actualité et histoire

Reconstruire la coutume et le droit : la modernisation de la justice civile en Corée coloniale

Marie S. KIM (St Cloud State University)

SALLE 601 | EN FRANÇAIS | AVEC TRADUCTION

研究セミナー

日本経済に関するランチセミナー

協力 : 在日フランス商工会議所、在日フランス大使館経済部
申し込み・問い合わせ : lechevalier@mfi.gr.jp

日本では仕事と家庭のバランスをとることがなぜ困難なのか？

小野浩 (テキサス A&M 大学)

601 会議室 | 英語 | 通訳なし

過渡期にある日本の金融システム (仮題)

星岳雄 (カリフォルニア大学サンディエゴ校)

601 会議室 | 英語 | 通訳なし

学生のための研究セミナー

(参加は日本研究の学生に限ります)

共催 : フランス国立極東学院

上田秋成の「春雨物語」

ロランス・ニコラ (明治大学)

601 会議室 | 仏語 | 通訳なし

大岡昇平 (1909~1988 年) の戦争小説

ミシェル・ド・ボワシウ (フランス国立東洋語・東洋文化研究院)

601 会議室 | 仏語 | 通訳なし

日朝関係 : 現状と歴史

慣習と法の再構築 : 植民地下の朝鮮における民事裁判の近代化

マリー・キム (セントクラウド州立大学)

601 会議室 | 仏語 | 通訳あり

Mardi 20 mai
12 h 30
5月20日(火)
12時30分

Jeudi 26 juin
12 h 30
6月26日(木)
12時30分

Vendredi 30 mai
18 h
5月30日(金)
18時

Vendredi 27 juin
18 h
6月27日(金)
18時

Jeudi 19 juin
18 h
6月19日(木)
18時



150^e anniversaire de l'Établissement des relations diplomatiques entre la France et le Japon
日仏交流 150 周年記念

COLLOQUES

Lorsque travailler tue : organisation du travail et santé publique (regards croisés franco-japonais)

Intervenants :

Véronique DAUBAS-LETOURNEUX (Univ. de Nantes), Jean-Claude DEVINCK (EHESS), FURUYA Sugio (Japan Occupational Safety and Health Resource Center), HIROTA Isao (Univ. de Niigata), Mélanie HOURS (Univ. Paris 7), Paul JOBIN (Univ. Paris 7), KASE Kazutoshi (Univ. de Tokyo), MATSUDA Noriko (Univ. de Shizuoka), MÔRI Ippei (National Institute of Occupational Safety and Health), MURAYAMA Takehiko (Univ. Waseda), SAITÔ Yoshifumi (Univ. Senshû), Sandra SCHAAL (Univ. de Strasbourg), Annie THEBAUD-MONY (INSERM), Bernard THOMANN (INALCO)

AUDITORIUM | TRADUCTION SIMULTANÉE

シンポジウム

「仕事人が人を殺すとき：企業社会と公衆衛生（日仏共同研究）」

発表者：ヴェロニク・ドバス＝ルトウルヌ（ナント大学）、ジャン＝クロード・ドヴィンク（フランス国立社会科学高等研究院）、古谷杉郎（全国労働安全衛生センター）、廣田功（新潟大学）、メラニー・ウルス（パリ第7大学）、ポール・ジョバン（パリ第7大学）、加瀬和俊（東京大学）、松田紀子（静岡大学）、毛利一平（労働安全衛生総合研究所）、村山武彦（早稲田大学）、斉藤佳史（専修大学）、サンドラ・シャル（ストラスブール大学）、アニー・テボ＝モニ（フランス国立医学研究所）、ベルナル・トマン（フランス国立東洋学・東洋文化研究院）

1 階ホール | 同時通訳あり



Judi 26 juin

+

Vendredi 27 juin

10 h

6 月 26 日 (木)

+

6 月 27 日 (金)

10 時

Pour le programme détaillé du colloque, consulter le site de la MFJ : <http://mfj.gr.jp/>
詳しいプログラムはHPでご覧下さい



Samedi 31 mai

9 h 30 - 17 h

5 月 31 日 (土)

9 時 30 分 ~ 17 時

Action collective et engagement militant : perspective croisée France-Japon

Collaboration : IEPI-CRAPUL (Univ. de Lausanne), CRPS (Univ. Paris 1), IRISES-Univ. Paris 9, Univ. d'Ibaraki, Univ. de Tokushima, CNRS

Intervenants :

AIKAWA Yôichi (Univ. Hitotsubashi), Olivier FILLIEULE (Univ. de Lausanne), GOTÔ Hitoshi (Univ. Kanagawa), Choukri HMED (IRISES-Univ. Paris 9), HIGUCHI Naoto (Univ. de Tokushima), INABA Nanako (Univ. d'Ibaraki), Hélène LE BAIL (IFRI), David-Antoine MALINAS (MFJ), Frédéric ROUSTAN (EHESS), Isabelle SOMMIER (Univ. Paris 1)

AUDITORIUM | TRADUCTION SIMULTANÉE

「集合行為と闘争への関与：日仏比較」

協力：IEPI-CRAPUL（ローザンヌ大学）、CRPS（パリ第1大学）、IRISES-パリ第9大学、茨城大学、徳島大学、フランス国立科学研究センター

発表者：相川陽一（一橋大学）、オリヴィエ・フィリウ（ローザンヌ大学）、後藤仁（神奈川大学）、シュクリ・メッド（パリ第9大学）、樋口直人（徳島大学）、稲葉奈々子（茨城大学）、エレヌ・ルバイユ（IFRI）、ダヴィド＝アントワヌ・マリナス（日仏会館）、フレデリック・ルスタン（フランス国立社会科学高等研究院）、イザベル・ソミエ（パリ第1大学）

1 階ホール | 同時通訳あり



Dimanche 1^{er} juin

13 h

6 月 1 日 (日)

13 時

ATELIER

Pour participer à cet atelier, prière de s'inscrire auprès de davidmalinas@gmail.com

Action collective et engagement militant : perspective croisée France-Japon

SALLE 601 | EN ANGLAIS | SANS TRADUCTION

アトリエ

参加ご希望の方は davidmalinas@gmail.com まで Eメールで事前にお申し込みください

「集合行為と闘争への関与：日仏比較」

601 会議室 | 英語 | 通訳なし



TABLE RONDE

Les nouvelles formes de la qualification du travail : effet des transformations de l'économie et du travail lui-même

Collaboration : Univ. Tôyô, JSPS

Marc MAURICE (LEST)

Philippe MOSSÉ (LEST)

Thierry RIBAULT (Univ. de Lille)

HARAYAMA Tetsu (Univ. Tôyô)

SALLE 601 | TRADUCTION SIMULTANÉE

Shibusawa Eiichi (1840-1931) : un capitaine d'industrie en France sous le Second Empire

Claude HAMON (Univ. Paris 7)

SALLE 601 | EN FRANÇAIS | AVEC TRADUCTION

L'association des francisants à Tokyo en 1921

Co-organisation : Association des Amis de la bibliothèque de la MFJ

KOBAYASHI Shigeru (Univ. Waseda)

SALLE 601 | EN JAPONAIS | SANS TRADUCTION

討論会

「労働の新しい資格の形態：経済と労働の転換をめぐって」

協力：東洋大学、日本学術振興会

マルク・モーリス（フランス労働経済社会学研究所）

フィリップ・モッセ（フランス労働経済社会学研究所）

ティエリー・リポー（リール大学）

原山哲（東洋大学）

601 会議室 | 同時通訳あり

渋沢栄一（1840～1931年）：第二帝政期のフランスにおける大実業家

クロード・アモン（パリ第7大学）

601 会議室 | 仏語 | 通訳あり

1921年のフランス同好会

共催：日仏会館図書室友の会

小林茂（早稲田大学）

601 会議室 | 日本語 | 通訳なし



Jeudi 8 mai

18 h

5月8日(木)

18時



Mercredi 18 juin

18 h

6月18日(水)

18時



Samedi 17 mai

18 h

5月17日(土)

18時

De nouvelles valeurs en contexte communiste?

L'actuel renouveau confucéen en Chine est-il un nationalisme culturel?

Joël THORAVAL (EHESS)

SALLE 601 | EN FRANÇAIS | AVEC TRADUCTION

共産主義の新しい価値？

現在の中国における儒学の復興は文化ナショナリズムか？

ジョエル・トラヴァル（フランス国立社会科学高等研究院）

601 会議室 | 仏語 | 通訳あり

Vendredi 13 juin

18 h

6月13日(金)

18時

COLLOQUE

Communisme et autorité politique en Asie : Viêt Nam-Chine-Corée du Nord

Intervenants : Stéphanie BALME (CERI-Sciences Po), Michel BONNIN (EHESS), HIRAIWA Shunji (Univ. départementale de Shizuoka), John KLEINEN (Univ. d'Amsterdam), Willy Wo-lap LAM (Univ. de Hong Kong), ODAKA Tai (Univ. Takushoku), PARK Jongchol (Korea Institute of National Unification), Matthieu SALOMON (chercheur indépendant), TAKAHASHI Nobuo (Univ. Keio), Hugues TERTRAIS (Univ. Paris 1)

AUDITORIUM | TRADUCTION SIMULTANÉE

シンポジウム

「アジアにおける共産主義と政権：ベトナム、中国、北朝鮮」

発表者：ステファニー・バルム（パリ政治学院国際問題研究センター）、ミシェル・ボナン（フランス国立社会科学高等研究院）、平岩俊司（静岡県立大学）、ジョン・クライネン（アムステルダム大学）、ウィリー・ラム（香港大学）、小高泰（拓殖大学）、

パク・ジョン Chol（韓国統一研究院）、マチュー・サロモン、高橋伸夫（慶應大学）、ユーグ・テルトテレ（パリ第1大学）

1階ホール | 同時通訳あり

Samedi 7 juin

9 h 30

6月7日(土)

9時30分

Avec le soutien de l'ambassade de France

Programme détaillé à consulter sur le site web : <http://mfj.gr.jp/> 詳しいプログラムはHPでご覧下さい



Les politiques de la France depuis deux siècles

Les mutations urbaines et changements sociaux dans Paris à l'époque de l'Haussmannisation

Collaboration : Univ. Chôdô

Francis DEMIER (Univ. Paris 10)

SALLE 601 | EN FRANÇAIS | AVEC TRADUCTION

La politique européenne de la France et les plans de modernisation dans les années 1950

HIROTA Eri (Univ. Dokkyô)

SALLE 601 | EN JAPONAIS | AVEC TRADUCTION

Le rêve américain du président Sarkozy

Collaboration : Univ. Waseda

Denis LACORNE (CERI-Sciences Po)

SALLE 601 | EN FRANÇAIS | AVEC TRADUCTION

La création artistique hier et aujourd'hui

Beethoven et la question du génie créateur en sciences sociales

Pierre-Michel MENGER (EHESS)

SALLE 601 | EN FRANÇAIS | AVEC TRADUCTION

Les valeurs culturelles dans le contexte de la modernisation économique

Pierre DEMEULENAERE (Univ. Paris 4)

SALLE 601 | EN FRANÇAIS | AVEC TRADUCTION

フランスの政策の2世紀

19世紀オスマン化時代のパリ：都市と社会の変貌

協力：中央大学

フランシス・デミエ（パリ第10大学）

601 会議室 | 仏語 | 通訳あり

1950年代フランスのヨーロッパ統合政策と経済近代化

廣田愛理（獨協大学）

601 会議室 | 日本語 | 通訳あり

サルコジ大統領のアメリカンドリーム

協力：早稲田大学

ドゥニ・ラコルヌ（パリ政治学院国際問題研究センター）

601 会議室 | 仏語 | 通訳あり

芸術の創造：過去と現在

ベートーヴェンと社会科学における創造的天才の問題

ピエール＝ミシェル・マンゲル（フランス国立社会科学高等研究院）

601 会議室 | 仏語 | 通訳あり

経済の近代化から見た文化的価値

ピエール・ドゥムルナエール（パリ第4大学）

601 会議室 | 仏語 | 通訳あり

Vendredi 9 mai

18 h

5月9日（金）

18時

Mardi 27 mai

18 h

5月27日（火）

18時

Mercredi 21 mai

18 h

5月21日（水）

18時

Mardi 10 juin

18 h

6月10日（火）

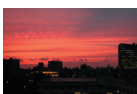
18時

Jeudi 5 juin

18 h

6月5日（木）

18時



● L'accès aux manifestations de la MFJ (séminaire de méthodologie exclu) est libre et gratuit, dans la limite des places disponibles.
● Retrouvez le détail des colloques, tables rondes, projections, etc. sur le site de la MFJ : <http://www.mfj.gr.jp/> ● Informations (lun-ven, 9:30-18:00) : tel 03-5421-7641 / fax 03-5421-7651.

Maison franco-japonaise
Bureau français
3-9-25 Ebisu, Shibuya-ku
150-0013 TOKYO

日仏会館フランス事務所
〒150-0013 東京都
渋谷区恵比寿 3-9-25

●本プログラムに記載の催しへの参加は自由・無料です（学生のための研究セミナーは除く）。席数の都合によりご入場いただけない場合もありますので予めご了承下さい。●詳細についてはホームページをご覧ください：<http://www.mfj.gr.jp/> ●お問い合わせ（月～金 9：30～18：00）Tel：03-5421-7641 / Fax：03-5421-7651.

